

Was Charles Darwin in einer dicht bewachsenen Uferböschung sah

Einsichten, die eine dicht bewachsene Uferböschung und ihre Lebewelt dem nachdenklichen Betrachter vermitteln kann, klingen in dem Satz an, mit dem Charles Darwin den letzten Absatz seines großen Werkes "The origin of species by means of natural selection" einleitete:

"It is interesting to contemplate a tangled bank, clothed with many plants of many kinds, with birds singing on the bushes, with various insects flitting about, and with worms crawling through the damp earth, and to reflect that these elaborately constructed forms, so different from each other, and dependent upon each other in so complex a manner, have all been produced by laws acting around us."

Zu deutsch:

"Es ist reizvoll, eine dicht bewachsene Uferböschung eingehend zu betrachten, bedeckt mit vielen Pflanzen vielerlei Art, mit singenden Vögeln in den Büschen, mit mancherlei umherhuschenden Insekten und mit Würmern, die durch den feuchten Boden kriechen, - und darüber nachzudenken, daß diese kunstvoll gestalteten Formen, so abweichend voneinander und in einer so vielschichtigen Weise voneinander abhängig, doch alle durch Gesetze hervorgebracht wurden, welche fortwährend um uns wirken."